

**Zeitschrift:** The Swiss observer : the journal of the Federation of Swiss Societies in the UK

**Herausgeber:** Federation of Swiss Societies in the United Kingdom

**Band:** - (1929)

**Heft:** 396

  

**Rubrik:** Home news

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 18.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# The Swiss Observer

FOUNDED BY MR. P. F. BOEHRINGER.

The Official Organ of the Swiss Colony in Great Britain.

EDITED BY DR. H. W. EGLI WITH THE CO-OPERATION OF MEMBERS OF THE LONDON COLONY.

Telephone: CLERKENWELL 9595

Published every Friday at 23, LEONARD STREET, LONDON, E.C.2.

Telegrams: FREPRINCO, LONDON.

VOL. 9—No. 396

LONDON, MAY 25, 1929.

PRICE 3d.

## PREPAID SUBSCRIPTION RATES

UNITED KINGDOM AND COLONIES	3 Months (13 issues, post free)	3/6
	6 " " " " " "	6/6
	12 " " " " " "	12/—
SWITZERLAND	3 Months (13 issues, post free)	Fr. 7.50
	6 " " " " " "	14.—
	12 " " " " " "	27.—

Swiss subscriptions may be paid into Postcheck-Konten Basle V 5718.

**MAY 25th!**

**LET'S BE OFF TO HERNE HILL TO-DAY!**

By the time these lines appear in print the "big day" for the Annual Sports in the London Swiss Colony will have arrived.

Surely, dear reader, you will have earmarked this day for the auspicious event that is about to take place at the well-known Sports Ground at Herne Hill, and we are all looking forward to seeing you and friends swell the ranks of the spectators, if indeed you should not feel equal to becoming a competitor yourself and carrying off at least one of the coveted prizes, of which there will be legion.

But first of all let us tell you a few more things about the doings of the Committee in charge of this worthy annual sports gathering, so that you may feel tempted to "have a go" yourself, or at all events lend by your presence the moral support to so good a cause as the London Swiss Sports.

On the 16th inst. at "Swiss House," kindly lent for the occasion by the Swiss Mercantile Society, the President of the Swiss Sports, M. C. A. Barbezat, was delighted to be able to extend a hearty welcome to a record attendance of Delegates, no less than 37 members having put in an appearance, thus testifying to the fact that this Annual Sports Meeting is the event in our Colony deserving of unstinted patronage.

The Hon. Treasurer, Mr. Henry Senn, was able to give an excellent account of the subscriptions so far received, and expressed the hope and belief that this year's takings would top previous collections. He gratefully complimented MM. A. F. Suter and W. Wetter on their successful efforts to increase the revenues from advertisements in the Sports programme.

The indefatigable Secretary, M. P. De Maria, enlightened the meeting upon the number of entries received from competitors in the large and varied range of events, and expressed the view that many interesting contests would be witnessed at the Sports.

A rather extraordinary position of affairs arose by reason of the fact that two donors of Cups for the "Tug-of-War" contest were vying with each other for the privilege of having their respective trophies competed for first, and an animated discussion arose on this subject matter, which, strictly speaking—was purely a domestic affair between the two donors themselves, namely, Mr. P. F. Boehringer, the founder of the Swiss Observer, and Mr. Delaloye, as representing the Cercle Valaisan, who had been fortunate enough to "lift" the original Challenge Cup earmarked for the Tug-of-War Competition.

As the united endeavours of the Delegates failed to give birth to any wholly satisfactory solution, Messrs. Boehringer and Delaloye proceeded themselves to "trancher la question" by spinning a coin, which settled down in favour of Mr. Delaloye's call, and the meeting congratulated the gentlemen on the sportsmanlike spirit they had manifested in solving the difficulty.

A suggestion by the Press Reporter that the Swiss Observer Cup should be used on the 25th inst. to pass round the champagne to the hard-worked Committee members on the ground did not, unfortunately, meet with the merited support!

The draws for the "Pushball" event resulted in the following teams being matched against one another:—

Swiss Bank v. Swiss Gymnastic Society,  
City Swiss Club v. Société Culinare Suisse,  
Swiss Rifle Association v. Union Helvetia,  
Swiss Mercantile Soc. v. Cercle Valaisan,

while the draw for positions in the Tug-of-War contest brought about the following teams as initial competitors:—

Cercle Valaisan v. Société Culinare Suisse,  
Swiss Mercantile Soc. v. Union Helvetia.

So you will see for yourself that everything is well set for our "red letter day" and all you will have to do is to join in the "community singing," particularly addressed to the Clerk of the Weather: "Pray, let it be fine" and let all those who wend their way to Herne Hill have a right enjoyable afternoon!

MERELY THE PRESS REPORTER.

## HOME NEWS

### FEDERAL.

Both Initiatives put to the Federal popular vote on Sunday, the 12th of May, have been rejected with about a two-thirds majority. The voting was surprisingly heavy. Differing opinions may well be entertained and defended on the merits or demerits of the Initiative proposals, although their rejection was urged by the Federal, National and State Councils.

#### THE ROAD TRAFFIC INITIATIVE.

The Initiative regarding the roads was launched by the League for Road Traffic as a result of the rejection, in 1921, of the Bill proposing to empower the Federal Authorities to control the motor and cycle traffic in the whole of Switzerland. The Initiative proposed to give the Federal Authorities legislative control over all kinds of road traffic, a modern requirement which should certainly have been established long ago. But with this proposal was coupled the less palatable suggestion that the whole revenue from the petrol duty should be handed to the Cantons, excepting only expenses on road building incurred by the Federal Government. This would have meant to forego about 20 millions of francs, a suggestion which was strenuously opposed in Berne.

#### THE "SCHNAPS" INITIATIVE.

This proposal, originally backed by no fewer than 146,000 signatures, meant to establish local option limited solely to the sale of distilled beverages, "Schnaps," in short. The Cantons as well as the local parishes were to be given the right to prohibit in their areas the sale of "Schnaps" in the public houses. This was by itself no doubt a most admirable proposal, much preferable to entire prohibition by Local Option as it is advocated in England. But in Berne it was feared that acceptance of the suggestion of the new "Alcohol-Article" in preparation for the Federal Constitution. Thus the financing of the Old Age Insurance Scheme might have been upset. Whether in this fear the Federal Authorities did not underestimate the moral character of the Swiss citizens may be doubted. Anyway, many Liberal Party organisations left acceptance or rejection open to the voters, while benevolent, medical and religious associations, as well as the Socialists, recommended acceptance.

#### PROVISIONAL WHEAT REGULATION.

The Federal Government has prepared the draft for the provisional regulation of the wheat trade for two years after the abolition of the State monopoly in July next. A minimum price of 40 francs is guaranteed to the farmer for home-grown wheat, or alternatively, which ever is higher, 8.50 francs more than the world market price. The farmers had demanded a minimum guarantee of 42.50 francs, while up to the present it amounted to 38 francs.

#### LA SIGNALISATION DES CRIMINELS.

Le Conseil fédéral a pris note d'un arrangement intervenu avec l'Allemagne au sujet de la signalisation des personnes recherchées par la police, à la suite d'un échange de notes entre la légation de Suisse à Berlin et le ministre allemand des affaires étrangères. Cet arrangement a pour but de faciliter la recherche des criminels qui tentent de s'enfuir pour échapper à la justice et de simplifier la procédure d'extradition.

#### EIN SCHMUCKES FAMILIENBUECHLEIN.

Durch die neue bundesrätliche Verordnung über den Zivilstandsdienst wird das Familienbüchlein allgemein durchgeführt. Jede Familie, wenigstens jede neugegründete, soll von nun an ihr Familienbüchlein bekommen, in welchem alle amtlichen Aufzeichnungen über die Familie zusammengestellt werden. Das führte auf den Gedanken, seiner Ausstattung besondere Aufmerksamkeit zu schenken. Im Verlag des Verbandes schweizerischer Zivilstandsbeamter ist die von Dr. U. Stampa besorgte deutsche Ausgabe erschienen. Der Buchschmuck stammt von dem jungen, in Zürich ansässigen Maler Giuseppe Scartezini, der bei der Ausführung der Gemälde im Zürcher Amtshaus Mitarbeiter von Augusto Giacometti war.

#### MILITARY AVIATION.

Bei der Fliegertruppe wurden im Jahre 1928 nach dem Geschäftsbericht des Eidg. Militärdepartements 41,104 Flüge mit 11,664 Flugstunden im Piloten- und Beobachtertraining ausgeführt. Die Statistik der Unfälle verzeichnet 49 Not-

landungen ohne Bruch und ohne Verletzungen, 7 Notlandungen mit Bruch, aber ohne Verletzungen, 81 Fehllandungen, Kollisionen und Capotagen mit Bruch oder leichteren Defekten, aber ohne Verletzungen, einen Sturz mit leichter Verletzung des Piloten, einen Sturz mit schwerer Verletzung des Piloten und des Beobachters, einen Unfall während eines Fluges (es handelt sich dabei um den tödlichen Absturz eines Passagiers über dem Aletschgebiet). N.Z.

### LOCAL.

#### ZÜRICH.

Zürich kann im Jahre 1929 sein tausendjähriges Jubiläum als Stadt begehen. Dieses Ereignis gab dem Statistischen Amte Veranlassung zur Herausgabe einer Schrift "Zürichs Bevölkerung seit 1400." Die Gegensätze von Vergangenheit und Gegenwart prallen in den Bevölkerungszahlen scharf aufeinander: Jahrhundertelanger Gemächlichkeit folgt der sprunghafte Bevölkerungsaufstieg der Neuzeit. Während die Bewohnerzahl des heutigen Stadtgebietes vom Jahre 1408 bis zur Helvetik von 8000 auf 30,000 und bis zum Jahre 1888 auf 94,000 anstieg, nahm sie in raschem Wachstum um die Jahrhundertwende bis heute auf über 227,000 zu. Seit 1888 weisen die Zahlen über die Berufsgliederung, die Zürich den Stempel einer Handelsstadt aufdrücken, bei der Industrie eine Zunahme von 44,000 auf das Doppelte auf, beim Verkehr ein Anwachsen von 7800 auf 20,200, beim Handel von 18,900 auf 53,500 und bei der öffentlichen Verwaltung und freien Berufen von 7600 auf 22,900. Ein Vergleich mit den übrigen grossen Schweizerstädten ergibt, dass Zürich seit 1837, wo es noch im vierten Range stand, um das achtfache zugenommen hat, während Basel um das sechseinhalb-, Bern um das fünf und Genf um das dreifache gewachsen sind. N.

In der Nacht vom 9. auf den 10. Mai ist Oberst Fritz Meyer von Günther, Präsident des Verwaltungsrates der Unfall- und Haftpflicht-Versicherungsgesellschaft "Zürich," nach längerem Leiden verschieden. N.Z.

In der Volksabstimmung wurde das Initiativebegehren für ein Gesetz über die Zuteilung von zwölf Aussengemeinden an die Stadt Zürich mit 74,897 gegen 59,216 Stimmen abgelehnt; in der Stadt Zürich wurden 29,381 Ja und 20,409 Nein abgegeben. Das revidierte Gesetz über Jagd und Vogelschutz, das die Revierjagd bringt, wurde mit 77,136 gegen 56,851 Stimmen angenommen; in der Stadt Zürich fielen auf diese Vorlage 37,242 Ja und 12,095 Nein. St.G.

Der in Zürich wohnhafte Hausierer W., der wegen versäumter Inspektionen einen Arrest absitzen sollte, begoss um 9 Uhr vormittags an der Fraumünsterstrasse vor dem Hause 28, in dem das Kreiskommando untergebracht ist, seine mitgebrachten Militäreffekten mit Benzin und zündete sie dann an. Darauf begab er sich mit dem Gewehr auf das Kreiskommando, wo er festgenommen und von der Polizei abgeführt wurde. Seine Dienstpflicht hat der Mann früher immer ordnungsgemäss erfüllt. N.Z.

Der kürzlich verstorbene alt Lehrer Rudolph Sigg-Wunderli in Richterswil, Bürger von Adlikon bei Andelfingen, hat seiner Heimatgemeinde 20,000 Frs. als Fonds für Neuerungen und Fortschritt und weitere 8000 Fr. für verschiedene Schulzwecke der Gemeinde vermacht. N.Z.

#### BERN.

Der Grosse Burgerrat von Bern hat beschossen, der Burgergemeinde zu beantragen, Bundesarchivar Prof. Dr. H. Türlér als Dank für seine hervorragenden Verdienste um die bernerische Geschichtsforschung das Bürgerrecht schenkungsweise zu verleihen. St.G.

An einem Frühjahrsschwingen in Lyss erlitt Arnold Bögli, einer der besten schweizerischen Turnerschwingen, einen Halswirbelbruch mit einer Verletzung des Rückenmarks. Er liegt gegenwärtig in Bern in einem Privatspital. Sein Befinden hat sich wesentlich gebessert, so dass aller Voraussicht nach keine Gefahr mehr für sein Leben besteht. St.G.

In Schönbühl verlor der 44jährige Ernst Kautz, Mechaniker in Büttikofen bei Burgdorf, infolge einer Strassenunebenheit die Herrschaft über sein Motorrad und stürzte. Anscheinend unerheblich verletzt, konnte er sich noch erheben.

Es stellte sich dann aber heraus, dass er einen Schädelbruch erlitten hatte. Im Krankenhaus Burgdorf wurde er dann operiert und erlag dann am folgenden Morgen seinen Verletzungen.

St.G.

\*\*\*

Die Besitzerin des Schlosses Richigen bei Worb, Witwe Marie Louise Röder, die Mitte April starb, hat für wohlthätige Zwecke und an Anstalten 165,000 Fr. testamentarisch vermacht. An entferntere Verwandte, Patenkinder, langjährige Beamte und Angestellte ihres Gutes testierte sie im ganzen 600,000 Franken. N.Z.

LUZERN.

In der kantonalen Volksabstimmung wurde am Sonntag das aus landwirtschaftlichen Kreisen lancierte Initiativbegehren auf Herabsetzung des Salzpreises von 30 auf 20 Rappen mit 15,762 gegen 12,328 Stimmen angenommen. N.Z.

\*\*\*

Bei der eidgenössischen Volksabstimmung über die Strassenverkehrsinitiative wurde dieses Volksbegehren im Kanton Luzern mit 20,949 Nein gegen 8514 Ja abgelehnt. Dieses Resultat war nie zweifelhaft. Eine noch stärkere Ablehnung erfuhr die Initiative bezüglich des Gemeindebestimmungsrechtes für das Verbot der Fabrikation und des Verkaufes gebrannter Wasser, die zum Genuss bestimmt sind. Hier wurde das Volksbegehren mit 25,149 Nein gegen 5060 Ja verworfen. Dieses Resultat muss bei aller Achtung vor den Beweggründen der Initianten denen recht geben, die gestützt auf Erfahrungen, sagen dass eine Reform unserer Alkoholgesetzgebung nur mit den Bauern zu machen ist, und zwar nur auf der Grundlage eines Verständigungswerkes, und dass lokale Alkoholverbote keine Aussicht auf Annahme und Erfolg haben. N.Z.

\*\*\*

Anlässlich der Übung der in Luzern und Alpnach im Wiederholungskurs stehenden Fliegerkompagnien 4 und 5 geriet am 10. Mai kurz nach 10 Uhr 30 über Emmenbrücke das Flugzeug CH 5 Nr. 460 aus unangelegter Ursache in Brand. Es ging aus etwa 800 Meter Höhe in steilen Gleitflug über und stürzte westlich Emmenbrücke in eine Wiese, wo es zerschellte. Die Besatzung bestand aus Pilot Leutnant Claudio Melcher, stud. electroing., geboren 1905, Bürger von Schönbühl (Graubünden) wohnhaft in Zürich, eingeteilt Fliegerkompagnie 6, und Beobachter Leutnant Paul Grossmann, Maschinenschlosser, geboren 1904, von Brienz, in Rorbas, eingeteilt Gebirgsmitrailleurkompagnie 5.

Die beiden Offiziere waren voransichtlich schon in der Luft vom Feuer erfasst worden und dürften schon vor dem Aufschlag bewusstlos gewesen sein. Sie konnten nur noch als Leichen aus dem vollständig verbrannten Flugzeugtrümmern geborgen werden. Eine militärgerichtliche Beweisaufnahme ist im Gang. N.Z.

URI.

In Ersatz der Landsgemeinde fanden am 12. Mai erstmals in geheimer Abstimmung die Wahlen der kantonalen Behörden statt, an denen 2734 gültige Stimmen abgegeben wurden. Es erhielten Stimmen als Landammann Isidor Meyer (kons.) 2115 Stimmen, als Landesstatthalter J. W. Lusser, Altdorf (fr.) 1267 Stimmen. N.Z.

\*\*\*

Die gut besuchte Korporationsgemeinde Uri bestätigte den bisherigen Korporationspräsidenten Furrer (Silenen), den Vizepräsidenten Müller (Altdorf) und den Verwalter Gamma (Wassen). Sie entschied im Sinne der Ratsanträge für einen Beitrag an die Bristenstrasse von 10,000 Fr. und der Erhöhung des Kredites für Alp- und Bodenverbesserungen auf 10,000 Fr. Das Initiativbegehren betreffend die Verwaltung der Aroschen Stiftung wurde fast einstimmig abgewiesen. N.Z.

SOLOTHURN.

Bei den Solothurner Kantonsratswahlen gelang es den Freisinnigen, die Zahl ihrer Mandate um drei zu vermehren. Damit gewinnt die freisinnige Partei die absolute Mehrheit im Kantonsrat wieder zurück, die sie bis 1917 innegehabt hatte. N.Z.

\*\*\*

In den Regierungswahlen wurden die fünf bisherigen Regierungsräte kampfflos bestätigt. Es erhielten Stimmen: Dr. Afoller (soz.) 28,770, von Arx (freis.) 30,515, Dr. Hartmann (Volksp.) 28,508, Dr. Kaufmann (freis.) 30,378, Dr. Schöpfer (freis.) 27,720. N.Z.

BASEL.

Baselstadt hat, wie zu erwarten stand, beide eidgenössischen Initiativen mit starkem Mehr angenommen. Die Annahme der Brauntweininitiative mit 12,818 Ja gegen 7097 Nein stellt eine deutliche Manifestation des Basler Volkes zugunsten einer durchgreifenden eidgenössischen Alkoholverbottung dar.

Noch wichtiger ist die Strassenverkehrsinitiative angenommen worden, nämlich mit 14,229 Ja gegen 5,176 Nein. Die grosse Mehrheit der Stimmberechtigten kehrte sich offenbar nicht an die Verwerfungsparenolen, die von drei bürgerlichen Parteien, den Liberalen, Radikaldemokraten und Katholiken ausgegeben worden waren. N.Z.

## EUROPEAN & GENERAL EXPRESS CO. LTD.

(Joint Managing Directors: E. Schneider-Hall &amp; J. J. Harvey)

The Oldest Swiss Forwarding Agency in England,

Head Office—37, UPPER THAMES STREET, LONDON, E.C.4.

West End Office—15, POLAND STREET, W.1.

Forward through us to and from Switzerland your Household Furniture (in our own Lift Vans), Luggage, Private Effects, Merchandise.

UMZÜGE — GEPÄCK holen wir überall ab.  
Aufmerksame Bedienung. Mässige Preise.DÉMÉNAGEMENTS — BAGGAGES enlevés et expédiés partout Service attentionné.  
Prix raisonnables.

Für die am 26. Mai stattfindenden Landratswahlen haben neun Parteien ihre Listen eingereicht. Um die 80 Landratssitze bewerben sich 236 Kandidaten, von denen 110 kumuliert und 126 nicht kumuliert sind. N.Z.

SCHAFFHAUSEN.

Im Kanton Schaffhausen ist die Brauntwein-Initiative mit 6167 Nein gegen 4523 Ja, die Strassenverkehrs-Initiative mit 5741 Nein gegen 4448 Ja verworfen worden. Die Strassenverkehrs-Initiative ist nur von der Stadt Schaffhausen und Neuhausen, die Brauntwein-Initiative von fünf Landgemeinden angenommen worden. In der Stadt Schaffhausen haben sich 2093 Stimmen für und 1870 gegen die Strassenverkehrs-Initiative ausgesprochen. Die Brauntwein-Initiative ist in Schaffhausen umgekehrt mit 2315 Ja gegen 1933 Nein verworfen worden. N.Z.

\*\*\*

Der Grosse Rat des Kantons Schaffhausen hat in einer seiner letzten Sitzungen mit Stichtscheid des Präsidenten die Ortschaft Herblingen vom bisherigen Gerichtsbezirk Reiath abgetrennt und diese, trotz dem beinahe einstimmig gefassten Beschlusse der Gemeinde, im genannten Bezirke verbleiben zu wollen, dem Bezirke Schaffhausen zugeteilt. Ebenso ist mit kleinem Mehr die Ortschaft Buch vom Reith abgetrennt und dem Bezirk Stein einverleibt worden, trotzdem auch hier die Gemeinde einstimmig den Beschluss des Verbleibens im bisherigen Bezirk fasste. Der Gemeinderat Thayngen als Vertreter des Bezirkshauptortes und mit ihm die Gemeindebehörden aller Ortschaften des Bezirkes Reith glauben in diesem Vorgehen des Grossen Rates eine Verfassungsverletzung zu sehen und werden deshalb beim Bundesgericht eine staatsrechtliche Beschwerde einreichen. N.Z.

ST. GALLEN.

Beim st. gallischen Regierungsrat sind zwei Gesuche um Bewilligung von Kursauspässen eingegangen. Das eine wurde zum vornherein abgewiesen, weil die gesetzlichen Voraussetzungen fehlen. Das zweite Gesuch stammt von der A.-G. der Bad- und Kuranstalten Ragaz-Pfäfers. Der Regierungsrat beabsichtigt, hier die Konzession vorläufig für die Dauer von drei Jahren zu erteilen, stellt jedoch bezüglich der definitiven Erledigung auf die Zustimmung des Grossen Rates ab. N.Z.

Am 1. Mai vollendete Herr Emil Wiesli, Bahnhofvorstand in Romanshorn, sein 50. Dienstjahr. N.Z.

Am 5. Mai wollte Herr Emil Scheitlin, Generalagent der "Zürich" in Romanshorn, eine Tour nach dem Wildkirchli machen. Als er am Montag noch nicht zurückgekehrt war, gingen einige Männer ihn zu suchen. Sie fanden ihn tot auf der Bommenalp. Vermutlich hat der 57jährige, sonst sehr rüstige Mann einen Herzschlag erlitten. Scheitlin war ein tüchtiger Berggänger. Er soll den Sämtis gegen 150mal bestiegen haben. Die Leiche wurde nach Romanshorn übergeführt. N.Z.

GRAUBÜNDEN.

Am 6. Mai fanden in den 39 Kreisen des Kantons Graubünden die Wahlen des Grossen Rates, der Kreisgerichte und der Vermittler statt, die alle zwei Jahre neu bestellt werden. Die 92 Mandate verteilen sich wie folgt: Freisinnige 49 (vor zwei Jahren 49), Konservative 27 (28), Demokraten 11 (9), Sozialdemokraten 3 (3), Wilde 2 (3). Die Freisinnigen verfügen auch im neuen Parlament über das absolute Mehr. N.Z.

\*\*\*

Am 12. Mai kamen im Altersasyl Rothenbrunnen 125 junge Bündnerinnen aus allen Kantonsgegenden zusammen, um das zehnjährige Jubiläum des Vereins junger Bündnerinnen zu feiern. Vorträge über Ziele und Zwecke der Vereinigung bildeten das Hauptstück der Tagung, die mit einer Besichtigung des Schlosses Rhäzüns ihr Ende fand. 13 Sektionen gehören zurzeit dem Gemeinnützigen Verband an, dessen Hauptgebiet die Fürsorge für notleidende Kinder bildet. N.Z.

AARGAU.

In der kantonalen Volksabstimmung am 12. Mai sind beide Gesetzesvorlagen abgelehnt worden, und zwar das Krankenversicherungsgesetz mit 27,547 Nein gegen 26,233 Ja und das Lehrerbildungsgesetz mit 29,340 Nein gegen 23,997 Ja. Das Lehrerbildungsgesetz war vom einstim-

migen Regierungsrat und Grossen Rat sowie von sämtlichen politischen Parteien zur Annahme empfohlen; trotzdem haben sämtliche elf Bezirke die Vorlage verworfen. Die grössten verwerfenden Mehrheiten weisen die katholisch-konservativen Bezirke Laufenburg, Muri und Bremgarten auf. Das Krankenversicherungsgesetz, gegen welches die Bauern- und Bürgerpartei ihre Parole ausgegeben hatten, ist in den Bezirken Aarau, Baden, Lenzburg, Rheinfelden, Zofingen und Zurzach angenommen worden, doch brachten die katholisch-konservativen Bezirke so starke verwerfende Mehrheiten auf, dass auch diese Vorlage gescheitert ist. N.Z.

\*\*\*

Die Amtsperiode 1929/33 des aargauischen Grossen Rates wurde durch Landammann Schibler mit einer Ansprache eröffnet, in der als Hauptaufgabe die Fertigberatung des Schulgesetzes, die Revision des Armengesetzes und die Vereinfachung des Staatshaushaltes bezeichnete. Da bei der Ablegung des Amtsgelübdes mehrere sozialdemokratische Mitglieder sitzen blieben, wurde aus der Bauernfraktion beantragt, diese von den Verhandlungen auszuschliessen, sofern sie nicht eine schriftliche Erklärung abgeben. Von sozialdemokratischer Seite wurde entgegnet, dass das Grossratsreglement nicht vorschreibe, dass das Gelübde stehend abgegeben werden müsse. Der Rat stimmte einem freisinnigen Antrage zu, es sei das Gelübde als geleistet zu betrachten, wenn keine gegenteilige persönliche Erklärung abgegeben werde. Es erfolgte keine solche. Die Resultate der Grossratswahlen wurden validiert. Als Grossratspräsident wurde sodann Vizepräsident Alex. Stöckli (kath.), Boswil, und als Vizepräsident Dr. Rud. Siegrist, Aarau, Präsident der Kantonalen sozialdemokratischen Partei, gewählt. Der Rat bestätigte Dr. Rauber als Staatsanwalt und Dr. Fehr als Staatsanwaltsstutit. N.Z.

THURGAU.

Am 16. Mai ist im Bachtobel bei Weinfelden Oberst Fritz Kesselring, der Besitzer des durch seine Weine bekannten Gutes Bachtobel, nach langem Leiden im Alter von 67 Jahren gestorben. Er hat seine Kräfte der Oeffentlichkeit in verschiedenen Stellungen zur Verfügung gehalten: Ueber dreissig Jahre gehörte Kesselring dem Grossen Rat an und von 1920 bis 1928 war er Statthalter des Bezirkes Weinfelden. N.Z.

\*\*\*

L'AFFAIRE DE LA CAISSE DE PRETS SUR GAGES DE GENEVE.

Mardi ont commencé devant la Cour d'assises les débats de l'affaire de la Caisse publique de prêts sur gages de Genève.

L'ex-directeur, M. Octave Vollet, né en 1862, Genevois, et l'ex-caissier, M. Albert Bosshard, né en 1880, Genevois, prennent place au banc des accusés.

Vollet est détenu depuis seize mois; quant à Bosshard, il avait été mis en liberté provisoire après quelque jours de détention.

Sur le déficit total de 711,405 francs, les détournements s'élèvent à 269,725 francs, représentant 156 détournements, dont le plus élevé est de 15,000 francs, s'échelonnant sur une période de 17 ans (1910 à 1927). La plupart des détournements portent sur des sommes allant de 1000 à 3000 francs. Pour le seule année 1921, le total des fonds détournés atteint 42,400 francs.

COME & GRAMOPHONE at my shop or let me send you Records, post free, on appro. if desired

M. T. NEWMAN

(25 years a member of the Swiss Merc. Soc.)

Gramophone Salon, 2, LOWER PORCHESTER ST., W.2  
Phone: Paddington 4300. 3 minutes from Marble Arch.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS

Not exceeding 3 lines.—Per insertion 2s.; three insertions 5s.—  
Postage extra on replies addressed to Swiss Observer

WANTED, nice Swiss Maid for modern house; three in family; good wages and outing.—Mrs. Allan, 10, Ernle Road, Wimbledon, London, S.W. 20.

SWISS HOUSEMAID wanted for Swiss-French family. Best residential part of Birmingham. £40 per year.—Write "Housemaid," c/o Swiss Observer, 23, Leonard Street, E.C.2.

Malgré l'insistance de son avocat, du président de la Cour et du procureur général, Vollet refuse de faire connaître ce qu'est devenue la plus grande partie des sommes détournées, soit 200,000 francs.

De nombreux témoins ont été entendus dans cette première audience. A tour de rôle, les administrateurs de la Caisse ont déclaré qu'ils avaient la plus entière confiance en Vollet et que jusqu'au jour de son arrestation ils le considéraient comme un parfait honnête homme.

Les débats prendront probablement fin mercredi après-midi.

#### ON DÉCOUVRE DES RESTES HUMAINS.

La gendarmerie de Saignelégier a découvert sur les rochers de la Haute-Côte, au nord-est de Vautenaivre, un squelette auquel il manquait le crâne et la mâchoire. Ces ossements ont été découverts grâce aux soliers qui dépassaient les débris de la forêt, feuilles et mousses, accumulés depuis des années sur le corps de l'inconnu. On sait qu'une mâchoire fut trouvée, il y a quelques jours, au pied des mêmes rochers. L'enquête dira s'il s'agit du corps de Fédicien Gaufrond, disparu il y a une quinzaine d'années. On a ramassé à côté du squelette un couteau de poche et un porte-monnaie contenant 70 centimes.

#### LA JOURNÉE DES FEMMES DE GENEVE.

L'Union des femmes de Genève, suivant en cela l'exemple déjà donné par Berne, Zurich et Vaud, a pris cette année la très heureuse initiative d'organiser une rencontre de toutes les femmes habitant la ville et le canton de Genève, quelles que soient leur nationalité, leur profession, leurs opinions, pour s'entendre en commun de questions qui les préoccupent et apprendre, par un échange d'idées familières, à mieux se connaître et à mieux s'apprécier. Cette rencontre a été fixée au dimanche 2 juin, à 14h., au Palais Eynard, aimablement mis à la disposition des organisatrices par le Conseil administratif, et dont le jardin ombragé formera à cette époque de l'année le cadre le plus attrayant que l'on puisse rêver à cette réunion.

#### DISPENSIRE ANTIALCOOLIQUE GENEVOIS.

Ce dispensaire a été créé par la Société genevoise d'utilité publique avec l'aide financière du Conseil d'Etat. Il a commencé son activité en novembre 1928 et il lui a été signalé 80 cas d'alcooliques, dont 61 hommes et 19 femmes. Un certain nombre d'engagements d'abstinence ont été signés et le directeur a accompagné les malades dans quatre sociétés genevoises qui s'occupent du relèvement des buveurs. On peut comparer ces sociétés à des cliniques, et elles méritent la reconnaissance de la collectivité pour les sauvetages qu'elles accomplissent.

#### HOMMAGE AU "VAINQUEUR DE LA POUSSIERE."

Le Dr. Guglielminetti, de Brigue, promoteur du goudronnage des routes, ce qui a valu le surnom populaire de "Dr. Gourdon," vient de recevoir de l'Automobile-Club de Nice une plaque d'argent portant l'inscription suivante: "Au vainqueur de la poussière. Au Dr. Guglielminetti, promoteur du goudronnage des routes, en témoignage de reconnaissance, le 27 avril 1929."

#### VALAIS.

M. Gustave Loretan a donné sa démission de membre du tribunal cantonal valaisan dont il a fait partie pendant plusieurs décades. M. Loretan appartient pendant longtemps au Conseil national et au Conseil des Etats, comme représentant du Haut-Valais. Il est l'auteur de la loi valaisanne d'introduction au Code civil suisse. En novembre de l'année passée il a fêté son 80e anniversaire, en pleine possession de ses forces.

#### CE QUE LA ROUTE CÔTE AU CANTON DE NEUCHÂTEL.

Le Grand Conseil neuchâtelois, qui se réunira lundi 20 mai au Château de Neuchâtel, aura à discuter un rapport du Conseil d'Etat qui réclame l'allocation d'un crédit de 4 millions 200,000 francs pour couvrir les frais d'amélioration et de réfection des routes cantonales. Cette somme doit être fournie à l'Etat par voie d'emprunt.

On peut se demander comment il se fait qu'un canton qui n'est pas exclusivement montagnard ait à sacrifier d'une coup une si grosse somme en faveur de la circulation routière.

Il y a beaucoup de causes à l'origine de cette dépense. Tout d'abord, un localisme et un régionalisme parfois excessifs qui ont provoqué des tracés défectueux et qui, aujourd'hui, doivent être modernisés. D'autre part, la carence de C.F.F., qui a fait du réseau neuchâtelois un véritable réseau-fantôme, où les trains circulent avec une lenteur désespérante, a augmenté considérablement la circulation automobile. Si bien qu'aujourd'hui, la route de la Vue des Alpes ne souffre pas seulement des dégâts causés par le gros temps et par neige,—tous les cols de montagne sont logés à la même enseigne—mais de la circulation très dense qu'on y constate. Le matin, c'est parfois un véritable cortège d'auto-camions qui montent la Vue ou le Tourne, transportant dans les cités montagnardes les premiers ou d'autres marchandises. Quant à la circulation du dimanche, elle rappelle à certaines heures la fameuse "Voie sacrée" de Verdun. On a compté en un seul jour, au mois d'août de l'année dernière, 1600 machines.

#### AN INTERESTING BROADCAST.

Next Wednesday, May 29th, our compatriot Sophie Wyss will broadcast a recital from the London station which will largely include the works of the Swiss composer Othmar Schoeck. She herself has sung two of these songs at a recital she gave in 1927, but otherwise they have not yet been heard in this country.

Most of our readers will be glad to hear of the steady success which Madante Wyss is making. Following Sir Henry Wood's engagement to sing the solo soprano parts of "The Messiah" for the Leicester Philharmonic Choir of 400 voices, the B.B.C. have been giving her frequent engagements—four in the course of three months—to sing important programmes. These have included Handel's "Judas Maccabeus," Bach's "Pflingsteantate," the first performance in England of the songs of Lennox Berkeley with the London Chamber Orchestra under Anthony Bernard, from Savoy Hill, and the famous Air from Weber's "Der Freischütz," from Daventry. She will also sing in Birmingham under the direction of Adrian Boult, and has been booked for as far ahead as next January for Sir Henry Wood's Philharmonic Orchestra at Hull.

#### THRILLS OF A MOUNTAIN RAILWAY.

"Good Heavens! I hope nothing slips!"

The speaker was an American lady, and, on looking out of the carriage window, one could not but share her aspirations. We had just left Caux station, on the *funiculaire*, or mountain railway, from Territet on Lake Geneva to the Rochers de Naye, 2,045 metres above the lake. Caux itself is some 1,100 metres up, which is not a great height as heights go, but virtually every metre of that distance is sheer and toppling down to the lake shore. As one looks upwards from Montreux or Territet, the Caux Palace Hotel gives one a "stand from under" feeling, as if at any moment it might come down on one's head. Looking downwards from our eminence—well, one began to wonder if everything was tightly fastened!

The American lady turned with a slight shudder, and looked steadily upwards. She was, of course, missing one of the world's finest views. Clear-cut, glassy calm, blue, the lake lay beneath us. Along its nearer shore shone the pleasure towns of Clarens, Montreux, Territet—spotlessly clean, toylike in the distance. From out these towns, upwards after us came climbing the neat Swiss countryside—woods and fields, chalets and spires, ravines and mountain torrents. Over all towered the mountains—Dent du Midi, snow-capped and aloof, Savoy Alps, darker and more forbidding. It was a wonderful view in truth—a view to take one's breath away; but the American lady's breath had been shortened by a less pleasant sensation, and no view, however grand, was going to tempt her to look down again.

She had experienced one of the thrills of a mountain railway, and she just happened to be one of those who did not like it. With me, I confess it is a weakness. With eyes strictly averted from the unfolding leagues beneath, I wait in patience until the little engine has panted up to some dizzy eminence. Then comes that sudden glance back, and down—down sheer, with a feeling that firm earth will no longer bear us up, and that we must drop like a plummet into the dizzy depths. It is a distinct thrill, believe me, and a pleasurable one for all but the very nervous minority.

After some experience of mountain railways, no doubt this sort of thing may begin to pall slightly, and the *blasé* passenger will smoke contentedly, with eyes enjoying the panorama beneath him. Another type of thrill awaits, however, and its superiority lies in this—that, however often he travels on the steeper *funiculaires*, he will never achieve complete freedom from the doubt which gives rise to this thrill, and which I might express as loss of confidence in the engine. To illustrate, hear of my friend Henry and me.

Henry was feeling amazed, grateful and humble, this being his first trip on a mountain line. I was correspondingly bored, nonchalant and patronising, as became my "umpteenth" such experience, and one of the few sacred occasions on which I could impress Henry. The engine panted steadily upwards! Henry was risking occasional nervous glances down at Lake Lucerne, and, in short, everything was going swimmingly.

Then we struck a sharp turn, followed by an extra stiff rise. The engine's rhythmic panting became jerky and laboured; our speed decreased. Henry and I looked at one another. Henry said: "She won't do it." Anxiety dwelt in his eye. "She'll do it all right," I replied lolly. Our speed fell to acrawl. The engine seemed to be gasping for breath.

My confidence collapsed—the Great Doubt overcame me. True, I had heard this same engine gasp thus before at this very spot, but was this not months past? The engine was older now! She could not last for ever, and this might easily be the moment ordained for the final collapse of her efforts. Would we run back, fall over into

that ravine or simply stick fast? So ran my thoughts; so they will always run when a mountain train begins to feel the pull; and so fell my pride. Its fall was carefully noted and subsequently referred to by Henry.

Of course, we reached the summit safely, but do not condemn us as nerve-ridden wrecks. You will experience the Great Doubt yourself—not once, but every time you hear that pounding of hard-pressed steam.

"We reached the summit safely." Simple words, behind which lies the final thrill! Down on the lake shore it was hot—bakingly hot. Up here we step out, it may be, into a world of snow, and raise our coat collars against a fresh, cold breeze. Like great frozen waves the Alps lie around us, tier piled upon tier, far as the eye can reach. Glittering in the sun, cold and dead in the shade, they guard the plains in mighty silence. Afar off, perhaps, through the inevitable telescope, we sight a pure white, rounded peak. It is Mont Blanc, miles away, looking on three nations. The air is thin and keen, the silence profound. We feel the strangeness of this wild, primeval world which spreads before us, and it is with reluctant backward glances that we finally retrace our steps to the little train which will bear us back to the cheerful, prosaic lowlands.

Once again amid familiar surroundings, we might profitably spare a thought for the immense amount of ingenuity, labour and expense which has been put into the work of providing us with our thrills. The building of a railway over comparatively level country is no mean feat. How much more difficult must it be, what efforts of brain and sinew, of courage and perseverance must it demand, to stick a railway, so to speak, on the face of a mountain, involving the running of bridges at dangerous grades over deep ravines, the selection of ground suitably free from impossible gradients, avalanches, and the undermining influences of heavy rains and thaws, and the providing against the thousand and one emergencies to which the perilous nature of the ground gives rise.

The railway engineer will tell you that a mountain railway can be defined as one in which the gradients exceed three per cent.—that is to say, in which the ground at the gradients rises more than three feet in every hundred feet travelled. Up to six per cent., however, we have a very modest mountain line, but above that figure an engine would be unable to haul a train by means of the ordinary system of rails. A "rack rail" is, therefore, laid between the side rails, cogs on the engine engaging with this rack and enabling the locomotive literally to claw its way up the mountain. During moments spent under the shadow of the Great Doubt, the thought of those cogs suddenly "stripping" has often occurred to me.

At over twenty-five per cent. gradient the rack system surrenders, and we reach the *dernier cri* in mountain transport—to wit, the cable line. One gets the best thrill in this case by looking at the thing before starting. What presents itself is a wire (which looks very frail indeed) suspended between lattice poles (which are much too far apart). These poles probably carry the wire across a vast chasm, and up an almost vertical cliff. Suspended from the wire, and swaying suggestively as it travels, comes the whole train, an affair like a small packing case with windows. The mountain end of this giddy system is wreathed in menacing clouds, and a cold draught creeps gradually down one's spine!

It is not so terrible as it looks. The thrills and doubts of mountain railway travel exist, but lest, perhaps, they may be exaggerated, let us remember that every care and precaution which human forethought can provide, have been, and are, taken in the construction of these systems and in the proper maintenance of their rolling stocks. In short, one might say that the risk of such travel is about one quarter of that incurred in crossing at Nassau street corner at about five p.m.

(Reprinted from *The Irish Times*.)

#### Another Motoring Success with "Scintilla" Magneto.

Our readers will undoubtedly be interested to know that the engines of the two Bugatti cars which conquered the first and second places in the great international Targa Florio race in Sicily were equipped with SCINTILLA MAGNETOS. This success, in the above strenuous race, proves once more the reliability of these magnetos.

#### HOLIDAYS IN SWITZERLAND.

The Council of the Nouvelle Société Helvétique announce with regret that the scheme to organise a holiday party of Anglo-Swiss children has not found the anticipated response in the Colony.

As it is now too late for further applications the scheme has been abandoned for this year, but the intention is to revive it early next year in such a form as to make it more attractive.